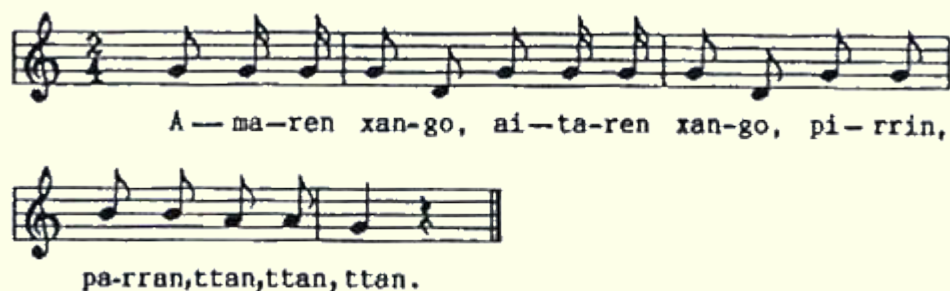


AMAREN XANGO



BERA (NAFARROA)

Aita Donostia, 1924

Mme. Ariztia (Sara) / Carmen Martínez (Bera)

1. BERTSIOA

Amaren xango

Amaren xango,
Aitaren xango,
Pirrin, parran, ttan, ttan, ttan.

“Se pone al niño sobre las rodillas de la madre; se toman los dos pies, uno en cada mano, y se canta esta formulilla. Cuando se dice “pirrin, parran”, se frotan los dos pies, uno contra el otro. Al decir “ttan, ttan, ttan”, se golpea uno suavemente contra el otro” (P. Donostia, 1933, 6).

ITZULPENA - LABURPENA GAZTELANIAZ

El pie de la madre,
el pie del padre,
pirrin, parran, ttan, ttan, ttan.

SAILKAPENA: lo - kanta.

ERREFERENTZIAK

1) DONOSTIA (PADRE), ARGIÑENA, J. M. B., y HUARTE, C. Z. (1994). *Cancionero vasco*, Donostia: Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios Vascos. Nº 111.

2) HIDALGO, Tx. “Kapare”, (2013). *Nafar Aire Zaharretan*, Iruña, Kapare. Nº 170.